

**Art. 7.** Het Opvolgingscomité stelt, op voorstel van de Technische Comités, de objectieve indicatoren vast die bestemd zijn om de goede uitvoering van de opdracht te evalueren. Het gaat o.a. om technische, wetenschappelijke en, voorzover mogelijk, economische indicatoren.

De evaluatieverslagen worden bezorgd aan de leden van het Begeleidingscomité.

**Art. 8.** Het Gewest is de eigenaar van de in de loop van de opdracht verzamelde gegevens. Het Bestuur zorgt voor de verspreiding daarvan. Het « ISSeP » wordt ertoe gemachtigd om die gegevens te gebruiken voor zijn eigen behoeften, in het kader van elke andere activiteit of opdracht, zonder informatie bekend te maken die tegenstrijdig zou zijn met degene die verstrekt worden door het Bestuur.

Elke methode of techniek die in het kader van de opdracht wordt uitgewerkt, is de intellectuele eigendom van het « ISSeP », dat belast is met de valorisatie daarvan.

Het « ISSeP » en het Bestuur verbinden zich, ieder wat het betreft, ertoe om alle nodige maatregelen te treffen, teneinde de vertrouwelijkheid van de informatie en de knowhow betreffende de uitvoering van de opdracht te verzekeren. Die verplichting rust ook op de eventuele onderaannemer alsook op alle leden van het Opvolgingscomité en van de Technische Comités.

**Art. 9.** Het Waalse Gewest verbindt zich ertoe om bij derden de toegangsvergunningen of de technische inrichtingen te krijgen alsook elke informatie die nuttig of noodzakelijk is voor de uitvoering van de opdracht.

**Art. 10.** De uitvoering van die opdracht mag in geen geval het Gewest verbinden.

Het « ISSeP » informeert onverwijld het Gewest en bezorgt alle nuttige bijzonderheden over elke gebeurtenis die de uitvoering van de opdracht zou kunnen benadelen.

**Art. 11.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2003.

Namen, 27 maart 2003.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,  
M. FORET

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 1586

[2003/31174]

**29 MARS 2001.** — Ordonnance visant à améliorer le statut pécuniaire et social des mandataires des centres publics d'aide sociale et limitant le cumul du mandat de président d'un conseil de l'aide sociale avec d'autres fonctions (1)

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Les dispositions contenues à l'article 38 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, forment l'article 38, § 1<sup>er</sup>.

§ 2. L'article 38, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, qui devient l'article 38, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Article 38, § 1<sup>er</sup>. Le traitement, le pécule de vacances, la prime de fin d'année et le régime de sécurité sociale du président sont identiques à ceux des échevins de la commune siège du centre public. Le Collège réuni de la Commission communautaire commune peut arrêter les modalités d'application de la présente disposition, tenant compte, notamment, de l'application du § 2 ».

§ 3. L'article 38, alinéa 2, de la même loi, qui devient l'article 38, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Dans les limites et selon les conditions et modalités d'octroi déterminées par le Collège réuni de la Commission communautaire commune, le conseil de l'aide sociale accorde des jetons de présence à ses membres ».

### MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 1586

[2003/31174]

**29 MAART 2001.** — Ordonnantie tot verbetering van de bezoldigingsregeling en van het sociaal statuut van de mandatarissen van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en tot beperking van de cumulatie van het mandaat van voorzitter van een raad voor maatschappelijk welzijn met andere ambten (1)

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

**Art. 2.** § 1. De bepalingen vervat in artikel 38 van de wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn vormen artikel 38, § 1.

§ 2. Artikel 38, eerste lid, van dezelfde wet, dat artikel 38, § 1, eerste lid, wordt, wordt vervangen door het volgende lid :

« Artikel 38, § 1. De wedde, het vakantiegeld, de eindejaarspremie en het stelsel van sociale zekerheid van de voorzitter zijn dezelfde als die van de schepenen van de gemeente waar de zetel van het openbaar centrum gevestigd is. Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie kan de nadere regels voor de toepassing van deze bepaling vaststellen, rekening houdend met inzonderheid de toepassing van § 2 ».

§ 3. Artikel 38, tweede lid, van dezelfde wet, dat artikel 38, § 1, tweede lid, wordt, wordt vervangen door het volgende lid :

« Binnen de perken en volgens de toekenningvoorwaarden en de wijze van toekenning bepaald door het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie kent de raad voor maatschappelijk welzijn presentiegeld toe aan zijn leden ».

**Art. 3.** Un paragraphe 2 nouveau, libellé comme suit, est ajouté à l'article 38 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale :

« § 2. La somme du traitement du président d'un conseil de l'aide sociale et des indemnités, traitements et jetons de présence perçus par le président en rétribution d'activités exercées en dehors de son mandat est égale ou inférieure à une fois et demie le montant de l'indemnité parlementaire perçue par les membres de la Chambre des Représentants et du Sénat.

Sont pris en considération pour le calcul de ce montant, les indemnités, traitements ou jetons de présence découlant de l'exercice d'un mandat, d'une fonction ou d'une charge publiques d'ordre politique.

En cas de dépassement de la limite fixée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le traitement du président est réduit à due concurrence.

Lorsque les activités exercées en dehors du mandat de président d'un conseil de l'aide sociale débutent ou prennent fin en cours de mandat, le président concerné en informe le conseil de l'aide sociale. »

**Art. 4.** L'article 2 de la présente ordonnance entre en vigueur lors du renouvellement intégral du conseil communal de la commune siège du centre public suivant les élections du 8 octobre 2000.

L'article 3 entre en vigueur le 31 janvier 2001.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 mars 2001.

Le Membre du Collège réuni compétent  
pour la Politique de Santé,  
J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni compétent  
pour la Politique de Santé,  
D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni compétent  
pour la Politique d'Aide aux Personnes,  
E. TOMAS

Le Membre du Collège réuni compétent  
pour la Politique d'Aide aux Personnes,  
G. VANHENGEL

—  
Note

(1) *Session ordinaire 1999-2000.*

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

Proposition d'ordonnance, n° B-35/1.

*Session ordinaire 2000-2001.*

Rapport, n° B-35/2.

*Compte rendu intégral :*

Discussion et adoption : séance du vendredi 16 mars 2001.

**Art. 3.** In artikel 38 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijke welzijn wordt een nieuwe paragraaf 2 ingevoegd, luidende :

« § 2. De som van de wedde van de voorzitter van een raad voor maatschappelijk welzijn en van de vergoedingen, wedden en presentiegelden die hij ontvangt voor activiteiten die hij buiten zijn mandaat uitoefent, is gelijk aan of lager dan anderhalf maal het bedrag van de parlementaire vergoeding van de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat.

Voor de berekening van dat bedrag komen in aanmerking de vergoedingen, de wedden of de presentiegelden voortvloeiend uit de uitoefening van een openbaar mandaat, een openbare functie of een openbaar ambt van politieke aard.

Zo het in het eerste lid bedoelde plafond wordt overschreden, wordt de wedde van de voorzitter verminderd tot het passende beloop.

Als de buiten het mandaat van voorzitter van een raad voor maatschappelijk welzijn uitgeoefende activiteiten in de loop van het mandaat beginnen of eindigen, geeft de betrokken voorzitter de raad voor maatschappelijk welzijn hiervan kennis. »

**Art. 4.** Artikel 2 van deze ordonnantie treedt in werking bij de volgende algehele vernieuwing van de gemeenteraad van de gemeente waar de zetel van het openbaar centrum gevestigd is, die volgt op de verkiezingen van 8 oktober 2000.

Artikel 3 treedt in werking op 31 januari 2001.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 29 maart 2001.

Het Lid van het Verenigd College bevoegd  
voor het Gezondheidsbeleid,  
J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College bevoegd  
voor het Gezondheidsbeleid,  
D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College bevoegd  
voor het beleid inzake Bijstand aan personen,  
E. TOMAS

Het Lid van het Verenigd College bevoegd  
voor het beleid inzake Bijstand aan personen,  
G. VANHENGEL

—  
Nota

(1) *Gewone zitting 1999-2000.*

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

Voorstel van ordonnantie, nr. B-35/1.

*Gewone zitting 2000-2001.*

Verslag, nr. B-35/2.

*Volledig verslag :*

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 16 maart 2001.

## MINISTERE

### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 1587

[2003/31181]

**13 MARS 2003.** — Ordonnance portant assentiment à l'Accord interne entre les représentants des Gouvernements des Etats membres, réunis au sein du Conseil, relatif aux mesures à prendre et aux procédures à suivre pour la mise en œuvre de l'Accord de partenariat ACP-CE, fait à Bruxelles le 18 septembre 2000 (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** L'Accord interne entre les représentants des Gouvernements des Etats membres, réunis au sein du Conseil, relatif aux mesures à prendre et aux procédures à suivre pour la mise en œuvre de l'Accord de Partenariat ACP-CE, fait à Bruxelles le 18 septembre 2000, sortira, en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, son plein et entier effet.

## MINISTERIE

### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 1587

[2003/31181]

**13 MAART 2003.** — Ordonnantie houdende instemming met het Intern Akkoord tussen de vertegenwoordigers van de Regering van de lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, inzake maatregelen en procedures voor de tenuitvoerlegging van de ACP-EG-Partnerschapsovereenkomst, opgemaakt te Brussel op 18 september 2000 (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** Het Intern Akkoord tussen de vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lidstaten, in het kader van de Raad bijeen, inzake maatregelen en procedures voor de tenuitvoerlegging van de ACS-EG-Partnerschapsovereenkomst, opgemaakt te Brussel op 18 september 2000, zal, wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, volkomen uitwerking hebben.